



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Referring Back to  
the CRTC Certain  
Decisions Amending  
Broadcasting Licences of  
Câblevision Nationale  
Ltée

Décret renvoyant au  
CRTC certaines décisions  
qui modifient les licences  
de radiodiffusion de la  
Câblevision Nationale  
Ltée

SI/83-160

TR/83-160

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

## TABLE OF PROVISIONS

## TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Referring Back to the CRTC Certain Decisions Amending Broadcasting Licences of Câblevision Nationale Ltée		Décret renvoyant au CRTC certaines décisions qui modifient les licences de radiodiffusion de la Câblevision Nationale Ltée	

Registration  
SI/83-160

BROADCASTING ACT

**Order Referring Back to the CRTC Certain Decisions Amending Broadcasting Licences of Câblevision Nationale Ltée**

P.C. 1983-2665 August 24, 1983

Whereas the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission rendered Decisions CRTC 83-534, 83-535 and 83-536 on July 7, 1983, amending the broadcasting licences of Câblevision Nationale Ltée in respect of the rates charged for the provision of cable television service in certain parts of Quebec;

Whereas the said Decisions allow increases in rates that exceed the six and five per cent annual limits established by the Government's Administered Prices Policy announced by the Minister of Finance on June 28, 1982;

Whereas the said Policy allows for rate increases that exceed the six and five per cent limits in cases where exceptional circumstances exist;

Whereas the Governor in Council is of the opinion that it is material to the applications for the amendment of the said broadcasting licences that the circumstances that justify an exception to the said Policy be identified and considered;

And Whereas the Governor in Council is of the opinion that the Commission failed to identify and to consider or failed to identify and to consider adequately the exceptional circumstances that would justify the increase granted by the Commission.

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Communications, pursuant to section 23 of the Broadcasting Act, hereby refers Decisions CRTC 83-534, 83-535 and 83-536 of July 7, 1983 amending the broadcasting licences of Câblevision Nationale Ltée in respect of the rates charged for the provision of cable television service in certain parts of Quebec back to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission for reconsideration and hearing by the Commission.

Enregistrement  
TR/83-160

LOI SUR LA RADIODIFFUSION

**Décret renvoyant au CRTC certaines décisions qui modifient les licences de radiodiffusion de la Câblevision Nationale Ltée**

C.P. 1983-2665 Le 24 août 1983

Vu que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a rendu les décisions CRTC 83-534, 83-535 et 83-536 le 7 juillet 1983, modifiant ainsi les licences de radiodiffusion de la Câblevision Nationale Ltée relativement aux tarifs exigés pour la prestation d'un service de télédistribution dans certaines régions du Québec;

Vu que lesdites décisions permettent des majorations tarifaires qui excèdent les limites annuelles de 6 et 5 pour cent établies par la Politique de réglementation des prix qu'a annoncée le ministre des Finances le 28 juin 1982;

Vu que ladite politique permet, dans des circonstances exceptionnelles, des majorations tarifaires qui excèdent les limites de 6 et 5 pour cent;

Vu que le Gouverneur en conseil est d'avis que l'identification et l'examen des circonstances qui justifient une exception à ladite politique sont pertinents aux demandes de modification desdites licences;

Et vu que le Gouverneur en conseil est d'avis que le Conseil a omis d'identifier et d'examiner, ou d'identifier et d'examiner convenablement les circonstances exceptionnelles qui justifieraient la majoration qu'il a accordée.

À ces causes, sur avis conforme du ministre des Communications et en vertu de l'article 23 de la Loi sur la radiodiffusion, Son Excellence le Gouverneur général en conseil renvoie par les présentes au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes pour un nouvel examen et une nouvelle audition les décisions CRTC 83-534, 83-535 et 83-536 du 7 juillet 1983, qui modifient les licences de radiodiffusion de la Câblevision Nationale Ltée relativement aux tarifs exigés pour

la prestation d'un service de télédistribution dans certaines régions du Québec.